

Mini digital terrestrial receiver

DTM150

English

User manual
Manuel d'utilisation
Manual do usuário
Manual do usuário



PHILIPS

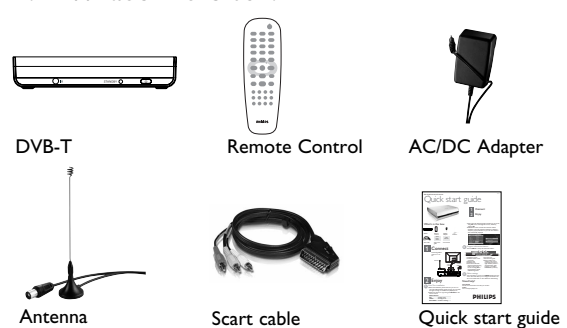


Content

- 1 Control elements and functional components
 - 1.1 What's in the box?
 - 1.2 Front side (see figure 1)
 - 1.3 Back side (see figure 1)
 - 1.4 Remote Control (see figure 2)
- 2 Safety precautions
- 3 Connecting other devices
- 4 Operation
 - 4.1 Switch-on/ Switch-off
 - 4.2 First-Time installation
 - 4.3 Change of channel
 - 4.4 Volume control
 - 4.5 Calling up program information banner
 - 4.6 TV/ Radio Switching
 - 4.7 Subtitle
 - 4.8 Immediate Timer
 - 4.9 Electronic program guide (EPG)
 - 4.10 Language
 - 4.11 Using Teletext
 - 4.12 Channel selector
- 5 Settings
 - 5.1 Favourites lists
 - 5.1.1 Creating a favourite list
 - 5.1.2 Modifying a favourite list
 - 5.1.3 Delete a favourite list
 - 5.2 Setup
 - 5.2.1 TV configuration
 - 5.2.2 Time setting
 - 5.2.3 Factory setting
 - 5.3 New channels
 - 5.4 Installation
 - 5.4.1 Signal information
 - 5.4.2 Channels installation
 - 5.5 Timers
 - 5.5.1 Add Timer
 - 5.5.2 Modify timer from the list
 - 5.5.3 Delete timer from the list
 - 5.5.4 Sleep timer
 - 5.6 User Preferences
 - 5.6.1 Languages
 - 5.6.2 Appearance
 - 5.6.3 Access control
 - 6 Troubleshooting

1 Control elements and functional components

1.1 What's in the box?



User Manual

1.2 Front side (see figure 1)

- 1 IR sensor
- 2 Standby LED
 - Red Standby mode
 - Green Running mode
 - Orange A timer is running
- 3 Standby ON/OFF: Power standby on and off the receiver.

1.3 Back side (see figure 1)

- 4 Antenna: Receive the digital signal from your antenna.
- 5.6 Audio out/ Video out: Connect the cable to your TV or Video device for video output.
- 7 DC-in: Connect the provided AC/DC adapter to your receiver.

1.4 Remote Control (see figure 2)

- 1 INFO Call up the information banner without changing the channel.
- 2 EXIT Exit a call up window, such as information banner, menu
- 3 OK Confirm a setting
- 4 Volume + / - Press + / - to increase / decrease the volume bar for 1 step.
- 5 Color buttons Color buttons (respectively red, green, yellow and blue) used in a few sub-menus
- 6 TV/STB No function
- 7 MENU Call up the SETUP menu
- 8 TIMER/REC Press TIMER/REC to add a program into the timer list. Or call up the timer list by pressing TIMER/REC.
- 9 ON/OFF Switch on the box or put it to standby mode
- 10 Numerical For numerical input
- 11 EPG Call up the Electronic Program Guide information
- 12 BACK / P<P During channel selection, press P<P to let user switch between the two last selected channels
- 13 Arrow Up/Down/Left/Right navigation
- 14 Channel + / - Press change up or down
- 15 Mute Mute the audio output
- 16 OPT the OPT button you can also call up the options that the TV program is providing
- 17 TEXT Teletext
- 18 LIST/FAV Allows you to switch between default and favourite lists
- 19 APP the APP button for subtitle selection
- 20 RADIO Press RADIO to call up the overview for the radio channels. You can return to the TV channel list by pressing RADIO again. It is for sound selection, such as different audio languages.
- 21 I-II

2 Safety precautions

Please read the following recommended safety precautions carefully for your safety.

Power source

The Receiver should be operated only from original 9V power adaptor. Please do not open the cover by yourself. There is high voltage in the set, which will danger your life. Please ask the closest service for help.

Power cord

The power supply cord should be placed so that it is not likely to be walked on or pinched by items placed upon them or against them. Pay particular attention to cord when you enter the plug, power outlet, and the point where they exit from the Receiver.

Liquids

Keep liquids away from the Receiver. The Receiver shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Small objects

Coins or other small objects must be kept away from the Receiver as they can fall through the ventilation slots of the Receiver and cause serious damage.

Cleaning

Disconnect the Receiver from the wall socket before cleaning it. Use a dry cloth lightly dampened (no solvents) to clean the exterior of the Receiver.

Ventilation

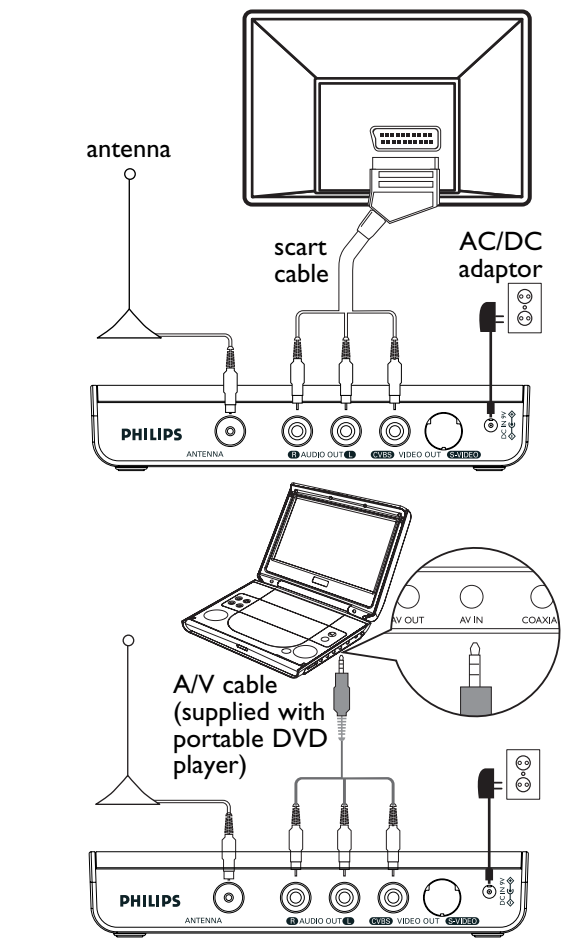
Minimum distance of 10cm, from both sides and a distance of 15cm, to upwards around the apparatus should be kept for sufficient ventilation. Take care for a good air-circulation. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, tablecloths, soft furnishings, curtains, carpets, etc.

Caution

- Please do not place the Receiver and the remote control under direct sun light
- The Receiver should be placed on a solid and safe base
- The location should not be selected as a room with high humidity, as the condensation, arising in the kitchen for example, may cause malfunction or damage the Receiver
- Heating or other thermal radiation under the Receiver also may cause malfunction or damage the Receiver
- Hot air, which arises during the operation, should be ventilated with sufficient air circulation. Please do not put the Receiver into closed areas and do not cover it.
- Please avoid the contact of the Receiver and of the remote control with water or humidity. Do not put into operation near bath, swimming pools.
- Connect the power supply of the Receiver only after the installation is ready.
- The outdoor antenna has to be grounded correctly. For this you have to follow the appropriate regulations.
- Take care to provide good air circulation. Place the Receiver in a location with adequate ventilation to prevent heating up of the Receiver.
- No naked flame sources such as lighted candles should be placed on the apparatus.
- Never stack other electronic equipment on top of the Receiver.
- Remove batteries from the remote control when it is not to be used for a long period. Otherwise it can be damaged due to any leakage of batteries.

3 Connecting other devices

Connecting DVB-T receiver to a TV set and DVD player.



4 Operation

4.1 Switch-on/ Switch-off

Switch the receiver on by pressing the (standby button) on the remote control and wait until you see the welcome image on your screen. The LED is green if the receiver is switched on.

Make sure the A/V input of TV or DVD player is selected.

4.2 First-Time installation

- Before the installation, please make sure you are in an area with sufficient DVB-T signal coverage. You can check the signal coverage on website www.philips.com/support.
- After the first switch-on, you'll receive the welcome window. The OK always confirms a selection within these menus, and pressing it will take you to the next step in the installation process. However, and this is important, more than one value often has to be entered in a menu. Firstly, make all necessary setting changes. Then, confirm them all simultaneously by pressing OK. You can always return to the previous menu by pressing exit. Use the ▲▼ to move upwards and downwards from one line to another.
- On the next screen, select the desired language using ◀▶, then press ▼ to highlight country setting and select your country. Once, all settings are corrects, validate by pressing OK.

4.3 Change of channel

You can change the channel in different ways: By pressing the channel button + or -. By pressing the Back/ P<P, you switch between the two last selected channels. By selecting the channel directly via the channel list, see 4.11 Channel Selector. By entering the number via the numerical buttons. If, for instance, the number is 0014, quickly press the numerical buttons 1 and 4 successively. The zeros do not have to be entered.

4.4 Volume control

Use the volume buttons + and - for increasing or decreasing the volume. A volume bar-graph is displayed to allow you to see volume level. Mute function By pressing Mute, the sound reproduction is stopped. The sound is audible again if you: Press Mute again, or Press one of the volume control buttons.

4.5 Calling up program information banner

Press INFO to call up the information banner, a temporized banner is displayed at the bottom of the screen including:

- 1 The channel list name
- 2 The channel number in the current list
- 3 The maturity level
- 4 The channel name
- 5 Only information about the present and the following events of the current service are available. By default, the present event is displayed. The following event is displayed by pressing ◀▶ (toggle between present and following events).
- 6 Current time
- 7 Duration bar graph
- 8 Some specific icons relative to the service properties (from left to right: Teletext presence / channel locked / audio language / scrambled / DVB-Subtitle presence).
- 9 Reception quality: the more bars are shown the better the reception is.

4.6 TV/ Radio Switching

In viewing mode, a press on Radio swaps between the current TV channel and the current radio channel.

4.7 Subtitle

By pressing APP during viewing mode, a pop-up appears to allow you to select the wanted language for subtitles. In this pop-up only selecting a new one among the list of available languages changes the language of the subtitles component for the current channel:

4.8 Immediate Timer

You can start a timer immediately on the current TV channel by pressing the TIMER key. You are requested to confirm the timer. The timer stops automatically at the end of the current channel.

4.9 Electronic program guide (EPG)

The EPG offers you an overview of all programmes to be broadcasted in the next week on the current channel. The information presented for the selected event are: Start time, Title, Short description.

4.10 Language

If the current channel has several audio tracks, the I-II button allows you to choose between them. Selecting a new one amongst the list of available languages changes the audio language for the current channel.

4.3 Change of channel

You can change the channel in different ways: By pressing the channel button + or -. By pressing the Back/ P<P, you switch between the two last selected channels. By selecting the channel directly via the channel list, see 4.11 Channel Selector. By entering the number via the numerical buttons. If, for instance, the number is 0014, quickly press the numerical buttons 1 and 4 successively. The zeros do not have to be entered.

4.4 Volume control

Use the volume buttons + and - for increasing or decreasing the volume. A volume bar-graph is displayed to allow you to see volume level. Mute function By pressing Mute, the sound reproduction is stopped. The sound is audible again if you: Press Mute again, or Press one of the volume control buttons.

4.5 Calling up program information banner

Press INFO to call up the information banner, a temporized banner is displayed at the bottom of the screen including:

- 1 The channel list name
- 2 The channel number in the current list
- 3 The maturity level
- 4 The channel name
- 5 Only information about the present and the following events of the current service are available. By default, the present event is displayed. The following event is displayed by pressing ◀▶ (toggle between present and following events).
- 6 Current time
- 7 Duration bar graph
- 8 Some specific icons relative to the service properties (from left to right: Teletext presence / channel locked / audio language / scrambled / DVB-Subtitle presence).
- 9 Reception quality: the more bars are shown the better the reception is.

4.6 TV/ Radio Switching

In viewing mode, a press on Radio swaps between the current TV channel and the current radio channel.

4.7 Subtitle

By pressing APP during viewing mode, a pop-up appears to allow you to select the wanted language for subtitles. In this pop-up only selecting a new one among the list of available languages changes the language of the subtitles component for the current channel:

4.8 Immediate Timer

You can start a timer immediately on the current TV channel by pressing the TIMER key. You are requested to confirm the timer. The timer stops automatically at the end of the current channel.

4.9 Electronic program guide (EPG)

The EPG offers you an overview of all programmes to be broadcasted in the next week on the current channel. The information presented for the selected event are: Start time, Title, Short description.

4.10 Language

If the current channel has several audio tracks, the I-II button allows you to choose between them. Selecting a new one amongst the list of available languages changes the audio language for the current channel.

4.11 Using Teletext

1 Press the TEXT button to call up the teletext. 2 Completely hide the teletext by pressing the EXIT or TEXT button.

4.12 Channel selector

The Channel selector is activated by a press on OK while in viewing mode. This screen presents the channels of the current default/favourite lists. When selecting a channel of this list with OK, the Receiver changes the video background accordingly. The channel list is automatically removed from the screen after few seconds.

5 Settings

Press MENU anytime to displays the main menu.

5.1 Favourites lists

The Favourite lists menu allows you to create, modify and delete your own favourite lists but not the two default service lists (TV, Radio). Four TV favourite lists and four radio favourite lists can be created.

5.1.1 Creating a favourite list

This screen allows you to create a new favourite channels list with selection criteria. The name of the list is set to FAV x for TV services and RFAV x for Radio.

5.1.2 Modifying a favourite list

This screen allows you to modify a favourite list. The current favourite list name is displayed on the top of the screen.

5.1.3 Delete a favourite list

This screen allows you to delete a favourite list. The current favourite list name is displayed on the top of the screen.

5.1.4 Languages

This screen allows you to set the local time: Automatic one which is based on time received from signal 1 Manual one which allows you to set manually local time

5.1.5 Appearance

This screen allows you to modify the appearance of information displayed during the viewing mode.

5.1.6 Timers

By means of the timer setting, you can switch your Receiver on and off at a specific time, for instance, in order to allow for the recording with a video-tape recorder. The receiver then automatically switches on in the standby mode. If the receiver is already switched on, the receiver automatically switches to the selected program. The timer can be set via the EPG "4.9 EPG" or via the "Timers" menu in the following section.

5.1.7 Add Timer

1 Follow the same step as 5.5 Timers to the Timer menu. 2 Highlight the Add timer and press OK. 3 Input all required parameters using numerical buttons and ◀▶.

5.1.8 Modify timer from the list

This screen allows you to see the list of programmed timers and to modify them. 1 Follow the same step as 5.5 Timers to the Timer menu. 2 Highlight the Modify timer from the list and press OK. 3 Highlight the programmed timer and press OK. The same screen as "Add Timer" is displayed except that parameters of highlighted timer are automatically displayed. The behavior is the same as described in as "Add Timer".

5.1.9 Delete timer from the list

1 Follow the same step as 5.5 Timers to the Timer menu. 2 Highlight the Delete timer from the list and press OK. 3 Highlight the programmed timer and press OK. 4 A pop-up is displayed to allows you to confirm the deletion.

5.1.10 Sleep timer

You can set a sleep timer to turn automatically the Receiver into standby mode after a while. 1 Follow the same step as 5.5 Timers to the Timer menu. 2 Highlight the Sleep timer and press OK. 3 Select the timer using ◀▶. Few values are available: 15min, 30 min, 45min, 1hour, 2hours, 3hours of Off to disable this feature.

5.2 Setup

The Setup menu allows you to configure the Receiver and the TV set, in particular: the TV set configuration, the time settings and the reset to default factory settings.

5.2.1 TV configuration

1 Press MENU to open the main menu. 2 Highlight the Setup and press OK. 3 Highlight the TV configuration and press OK. 4 Select the parameters according to below description and press OK to confirm.

5.2.2 Time setting

Two modes are available to set the local time: Automatic one which is based on time received from signal 1 Manual one which allows you to set manually local time

5.2.3 Appearance

This screen allows you to modify the appearance of information displayed during the viewing mode. 1 Follow the same step as 5.6 User preference. 2 Highlight Appearance and press OK. 3 Select the parameters according to your preference: Banner Timeout allows you to set the duration of the display of banner in viewing mode, available values are from 3 to 10 seconds. Volume bar display allows you to display or not the volume bar. Volume bar timeout allows you to set the duration of the display of the volume bar, available values are from 3 to 10 seconds. Subtitle display allows you to display or not subtitles according to subtitle language.

5.2.4 Timers

By means of the timer setting, you can switch your Receiver on and off at a specific time, for instance, in order to allow for the recording with a video-tape recorder. The receiver then automatically switches on in the standby mode. If the receiver is already switched on, the receiver automatically switches to the selected program. The timer can be set via the EPG "4.9 EPG" or via the "Timers" menu in the following section. To enter into Timers menu: 1 Press MENU to open the main menu. 2 Highlight Installation > Timers and press OK.

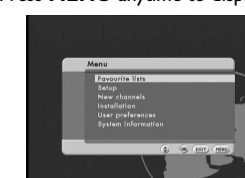
4.12 Channel selector

The Channel selector is activated by a press on OK while in viewing mode. This screen presents the channels of the current default/favourite lists. When selecting a channel of this list with OK, the Receiver changes the video background accordingly. The channel list is automatically removed from the screen after few seconds.



5 Settings

Press MENU anytime to displays the main menu.



Press ▲▼ to highlight the desired option and press OK in order to call it up.

5.1 Favourites lists

The Favourite lists menu allows you to create, modify and delete your own favourite lists but not the two default service lists (TV, Radio). Four TV favourite lists and four radio favourite lists can be created.

5.1.1 Creating a favourite list

This screen allows you to create a new favourite channels list with selection criteria. The name of the list is set to FAV x for TV services and RFAV x for Radio.

5.1.2 Modifying a favourite list

This screen allows you to modify a favourite list. The current favourite list name is displayed on the top of the screen.

5.1.3 Delete a favourite list

This screen allows you to delete a favourite list. The current favourite list name is displayed on the top of the screen.

5.1.4 Languages

This screen allows you to set the local time: Automatic one which is based on time received from signal 1 Manual one which allows you to set manually local time

5.1.5 Appearance

This screen allows you to modify the appearance of information displayed during the viewing mode.

5.1.6 Timers

By means of the timer setting, you can switch your Receiver on and off at a specific time, for instance, in order to allow for the recording with a video-tape recorder. The receiver then automatically switches on in the standby mode. If the receiver is already switched on, the receiver automatically switches to the selected program. The timer can be set via the EPG "4.9 EPG" or via the "Timers" menu in the following section.

5.1.7 Add Timer

1 Follow the same step as 5.5 Timers to the Timer menu. 2 Highlight the Add timer and press OK. 3 Input all required parameters using numerical buttons and ◀▶.

5.1.8 Modify timer from the list

This screen allows you to see the list of programmed timers and to modify them. 1 Follow the same step as 5.5 Timers to the Timer menu. 2 Highlight the Modify timer from the list and press OK. 3 Highlight the programmed timer and press OK. The same screen as "Add Timer" is displayed except that parameters of highlighted timer are automatically displayed. The behavior is the same as described in as "Add Timer".

5.1.9 Delete timer from the list

1 Follow the same step as 5.5 Timers to the Timer menu. 2 Highlight the Delete timer from the list and press OK. 3 Highlight the programmed timer and press OK. 4 A pop-up is displayed to allows you to confirm the deletion.

5.1.10 Sleep timer

You can set a sleep timer to turn automatically the Receiver into standby mode after a while. 1 Follow the same step as 5.5 Timers to the Timer menu. 2 Highlight the Sleep timer and press OK. 3 Select the timer using ◀▶. Few values are available: 15min, 30 min, 45min, 1hour, 2hours, 3hours of Off to disable this feature.

5.2 Setup

The Setup menu allows you to configure the Receiver and the TV set, in particular: the TV set configuration, the time settings and the reset to default factory settings.

5.2.1 TV configuration

1 Press MENU to open the main menu. 2 Highlight the Setup and press OK. 3 Highlight the TV configuration and press OK. 4 Select the parameters according to below description and press OK to confirm.

5.2.2 Time setting

Two modes are available to set the local time: Automatic one which is based on time received from signal 1 Manual one which allows you to set manually local time

5.2.3 Appearance

This screen allows you to modify the appearance of information displayed during the viewing mode. 1 Follow the same step as 5.6 User preference. 2 Highlight Appearance and press OK. 3 Select the parameters according to your preference: Banner Timeout allows you to set the duration of the display of banner in viewing mode, available values are from 3 to 10 seconds. Volume bar display allows you to display or not the volume bar. Volume bar timeout allows you to set the duration of the display of the volume bar, available values are from 3 to 10 seconds. Subtitle display allows you to display or not subtitles according to subtitle language.

5.2.4 Timers

By means of the timer setting, you can switch your Receiver on and off at a specific time, for instance, in order to allow for the recording with a video-tape recorder. The receiver then automatically switches on in the standby mode. If the receiver is already switched on, the receiver automatically switches to the selected program. The timer can be set via the EPG "4.9 EPG" or via the "Timers" menu in the following section. To enter into Timers menu: 1 Press MENU to open the main menu. 2 Highlight Installation > Timers and press OK.

5.2.5 Add Timer

1 Follow the same step as 5.5 Timers to the Timer menu. 2 Highlight the Add timer and press OK. 3 Input all required parameters using numerical buttons and ◀▶.

5.2.6 Modify timer from the list

This screen allows you to see the list of programmed timers and to modify them. 1 Follow the same step as 5.5 Timers to the Timer menu. 2 Highlight the Modify timer from the list and press OK. 3 Highlight the programmed timer and press OK. The same screen as "Add Timer" is displayed except that parameters of highlighted timer are automatically displayed. The behavior is the same as described in as "Add Timer".

5.2.7 Delete timer from the list

1 Follow the same step as 5.5 Timers to the Timer menu. 2 Highlight the Delete timer from the list and press OK. 3 Highlight the programmed timer and press OK. 4 A pop-up is displayed to allows you to confirm the deletion.

5.2.8 Sleep timer

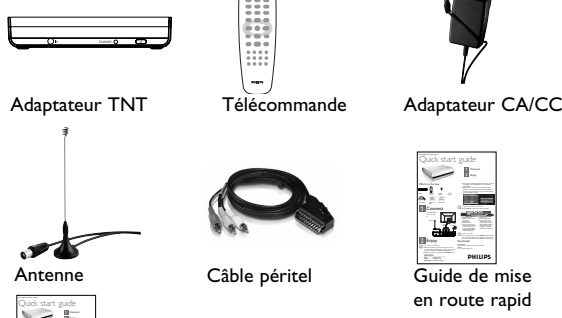
You can set a sleep timer to turn automatically the Receiver into standby mode after a while. 1 Follow the same step as 5.5 Timers to the Timer menu. 2 Highlight the Sleep timer and press OK. 3 Select the timer using ◀▶. Few values are available: 15min, 30 min, 45min, 1hour, 2hours, 3hours of Off to disable this feature.

5.3 Factory setting

You can reset the Receiver to default setting. In doing so, the individually composed favourites list is deleted. 1 Press MENU to open the main menu. 2 Highlight the Setup



PHILIPS



Manuel utilisateur

- 1.2 Panneau avant (voir figure 1)
1 Capteur infrarouge pour la télécommande
2 Mode veille LED Rouge mode veille Vert marche Orange programmation en cours

- 1.3 Panneau arrière (voir figure 1)
4 Antenne Reçoit les signaux numériques de l'antenne.
5 Sortie audio/Sortie vidéo: Connecteur vers votre TV ou votre appareil vidéo pour la sortie vidéo.

- 1.4 Télécommande (voir figure 2)
1 INFO Affiche la barre d'informations sans changer la chaîne

- 2 EXIT Ferme la fenêtre appelée, par exemple la barre d'informations ou un menu
3 OK Appuyez sur +/- pour augmenter/diminuer le volume, avec variation de l'incrément à chaque appui.

- 5 Boutons de couleur Les boutons de couleur (respectivement rouge, vert, jaune et bleu) sont utilisés dans quelques sous-menus

- 6 TV/STB Non utilisé
7 MENU Affiche le menu RÉGLAGE
8 TIMER/REC Appuyez sur le bouton TIMER/REC pour programmer un enregistrement. Appuyez sur le bouton TIMER/REC pour afficher la liste des programmations.

- 9 Marche/Arrêt Allume le récepteur ou le place en mode veille
10 Bloc numérique Affiche le guide électronique des programmes
11 EPG Affiche le guide électronique des programmes
12 BACK / P<P Appuyez sur ces boutons pour, respectivement, passer à la chaîne suivante ou revenir à la chaîne précédente

- 13 Flèches Touches de navigation haut/bas/gauche/droite
14 Chaînes / +/- Appuyez sur ces boutons pour, respectivement, passer à la chaîne suivante ou revenir à la chaîne précédente

- 15 Silence Désactive la sortie audio
16 OPT Affiche les options proposées par le programme TV
17 TEXT Télétexte
18 LIST/FAV Bascule entre les listes par défaut et les listes de favoris

- 19 APP Destinée à la sélection de sous-titre
20 RADIO Affiche la liste des chaînes radio. Pour réafficher la liste des chaînes TV, appuyez de nouveau sur ce bouton RADIO.
21 I-II Utilisé pour des sélections sonores, par exemple le choix de la langue.

2 Précautions de sécurité

Lisez attentivement les recommandations suivantes pour utiliser votre équipement en toute sécurité.
Alimentation électrique

Alimentez électriquement votre récepteur uniquement avec l'adaptateur 9V fourni. N'ouvrez jamais le couvercle de l'adaptateur vous-même. Vous risquez de toucher de la haute tension et de mettre alors votre vie en danger.

Cordon d'alimentation électrique
Arrangez le cordon d'alimentation de façon à ce que personne ne puisse marcher dessus ni qu'il ne trouve écarté par des objets placés directement sur lui ou tout contre lui.

Liquides
N'approchez aucun liquide de votre récepteur. Ne le placez pas dans un endroit où il risque de tomber dans de l'eau ou de recevoir de l'eau, ni ne posez dessus un récipient contenant un liquide, par exemple un vase.

Petits objets
N'approchez aucune pièce de monnaie et autre petit objet de votre récepteur : ils peuvent vous échapper des mains et tomber précisément sur les ouvertures d'aération, avec le risque d'entrer dans l'appareil et de causer de graves dommages.

Nettoyage
Débranchez le récepteur de la prise secteur avant de le nettoyer. Nettoyez l'extérieur du récepteur avec un chiffon sec légèrement humide (ne le trempez pas dans un détergent).

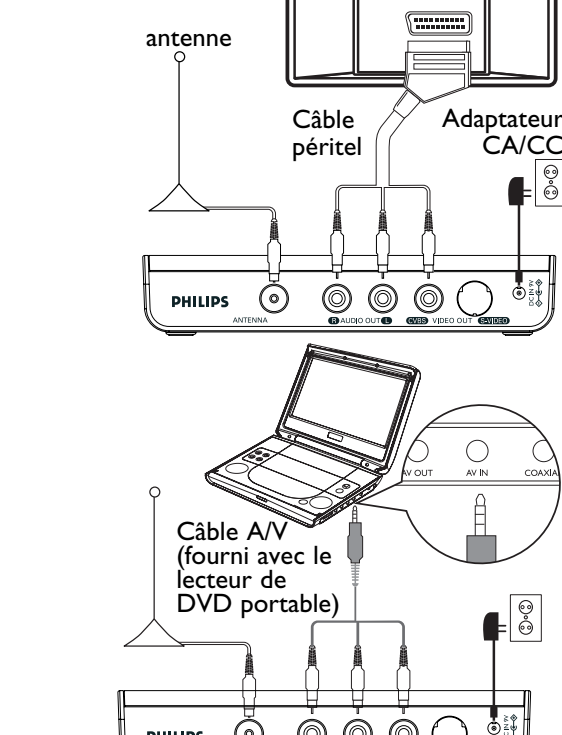
Aération
Vous devez laisser un espace vide d'au moins 10 cm à droite et à gauche de l'appareil, et un espace vide d'au moins 15 cm au-dessus pour assurer une aération suffisante.

Attention

- Ne placez pas le récepteur et la télécommande sous les rayons directs du soleil
Posez le récepteur sur une surface solide et stable
Ne le posez pas dans un endroit trop humide, par exemple une cuisine, la condensation résultante pouvant perturber son bon fonctionnement, voire l'endommager

3 Connexion à d'autres appareils

Connexion du récepteur TNT à un poste de TV ou au lecteur de DVD portable.



4 Utilisation

4.1 Mise en marche/arrêt
Pour allumer le récepteur, appuyez sur le bouton Marche/arrêt (bouton veille) de la télécommande et attendez jusqu'à apercevoir l'image de bienvenue sur votre écran.

4.2 Installation initiale
1 Avant de commencer l'installation, vérifiez que les signaux TNT sont suffisamment forts dans votre région.

4.3 Changement de chaîne
Vous disposez de plusieurs méthodes pour changer de chaîne. Vous pouvez :
Appuyer sur le bouton Chaîne + ou -.
Appuyer sur le bouton Back P<P pour basculer entre les deux dernières chaînes sélectionnées.

4.4 Contrôle du volume
Vous augmentez ou diminuez le volume à l'aide des boutons Volume + et -. Une barre visuelle de niveau actuel du son.
Fonction Silence.
Appuyez sur le bouton Silence. Pour récupérer le son: Appuyez de nouveau sur le bouton Silence, ou Appuyez sur l'un des boutons de contrôle du volume.

4.5 Affichage de la barre d'informations
Appuyez sur le bouton INFO pour afficher la barre d'informations. Elle apparaît en bas de l'écran et indique :
1 Le nom de la liste des chaînes
2 Le numéro de la chaîne dans la liste utilisée
3 L'âge de l'audience
4 Le nom de la chaîne
5 Vous avez accès uniquement aux informations sur l'événement présent et l'événement suivant du service sélectionné.

4.6 Sélection TV/Radio
En mode affichage, appuyez sur le bouton Radio pour passer de la chaîne TV à la chaîne radio et réciproquement.

4.7 Sous-titre
Pour sélectionner la langue désirée pour les sous-titres, appuyez sur APP depuis le mode affichage. Une fenêtre contextuelle pour choisir la langue des sous-titres apparaît.

4.8 Programmation immédiate
Pour démarrer immédiatement une programmation sur la chaîne TV actuelle, appuyez sur le bouton TIMER.
Un message vous demande de confirmer la programmation. La programmation s'arrête automatiquement à la fin de la chaîne actuelle.

4.9 Guide électronique des programmes (EPG)
Le guide électronique des programmes vous présente toutes les émissions programmées pour la semaine suivante sur la chaîne actuelle. Pour chaque émission sélectionnée, le récepteur vous indique : l'horaire, le titre et une brève description.

4.10 Langue
Si la chaîne actuelle diffuse sur plusieurs pistes audio, appuyez sur le bouton I-II pour choisir une piste. La langue audio est modifiée en conséquence, mais uniquement pour cette chaîne.

4.11 Affichage de télétexte
1 Appuyez sur la touche TEXT pour afficher le télétexte.
2 Pour masquer le télétexte complètement, appuyez sur EXIT ou TEXT.

4.12 Sélection de chaîne
Pour activer le sélecteur de chaîne, appuyez sur le bouton OK depuis le mode affichage.
L'écran vous présente alors les chaînes des listes par défaut/listes de favoris. Pour regarder une chaîne de cette liste, mettez-la en surbrillance et appuyez sur le bouton OK.

4.13 Listes de favoris
Depuis le menu Listes de favoris, vous créez, modifiez et supprimez vos propres listes de favoris mais n'en avez pas les services par défaut (TV, Radio). Vous pouvez créer jusqu'à quatre listes de favoris TV et quatre listes de favoris radio.

4.14 Langues
Le signal TNT est trop faible ou votre zone d'utilisation est hors de portée de l'émetteur TNT.

4.3 Changement de chaîne

Vous disposez de plusieurs méthodes pour changer de chaîne. Vous pouvez :
Appuyer sur le bouton Chaîne + ou -.
Appuyer sur le bouton Back P<P pour basculer entre les deux dernières chaînes sélectionnées.

4.4 Contrôle du volume
Vous augmentez ou diminuez le volume à l'aide des boutons Volume + et -. Une barre visuelle de niveau actuel du son.
Fonction Silence.
Appuyez sur le bouton Silence. Pour récupérer le son: Appuyez de nouveau sur le bouton Silence, ou Appuyez sur l'un des boutons de contrôle du volume.

4.5 Affichage de la barre d'informations
Appuyez sur le bouton INFO pour afficher la barre d'informations. Elle apparaît en bas de l'écran et indique :
1 Le nom de la liste des chaînes
2 Le numéro de la chaîne dans la liste utilisée
3 L'âge de l'audience
4 Le nom de la chaîne
5 Vous avez accès uniquement aux informations sur l'événement présent et l'événement suivant du service sélectionné.

4.6 Sélection TV/Radio
En mode affichage, appuyez sur le bouton Radio pour passer de la chaîne TV à la chaîne radio et réciproquement.

4.7 Sous-titre
Pour sélectionner la langue désirée pour les sous-titres, appuyez sur APP depuis le mode affichage. Une fenêtre contextuelle pour choisir la langue des sous-titres apparaît.

4.8 Programmation immédiate
Pour démarrer immédiatement une programmation sur la chaîne TV actuelle, appuyez sur le bouton TIMER.
Un message vous demande de confirmer la programmation. La programmation s'arrête automatiquement à la fin de la chaîne actuelle.

4.9 Guide électronique des programmes (EPG)
Le guide électronique des programmes vous présente toutes les émissions programmées pour la semaine suivante sur la chaîne actuelle. Pour chaque émission sélectionnée, le récepteur vous indique : l'horaire, le titre et une brève description.

4.10 Langue
Si la chaîne actuelle diffuse sur plusieurs pistes audio, appuyez sur le bouton I-II pour choisir une piste. La langue audio est modifiée en conséquence, mais uniquement pour cette chaîne.

4.11 Affichage de télétexte
1 Appuyez sur la touche TEXT pour afficher le télétexte.
2 Pour masquer le télétexte complètement, appuyez sur EXIT ou TEXT.

4.12 Sélection de chaîne
Pour activer le sélecteur de chaîne, appuyez sur le bouton OK depuis le mode affichage.
L'écran vous présente alors les chaînes des listes par défaut/listes de favoris. Pour regarder une chaîne de cette liste, mettez-la en surbrillance et appuyez sur le bouton OK.

4.13 Listes de favoris
Depuis le menu Listes de favoris, vous créez, modifiez et supprimez vos propres listes de favoris mais n'en avez pas les services par défaut (TV, Radio). Vous pouvez créer jusqu'à quatre listes de favoris TV et quatre listes de favoris radio.

4.14 Langues
Le signal TNT est trop faible ou votre zone d'utilisation est hors de portée de l'émetteur TNT.

4.11 Affichage de télétexte

1 Appuyez sur la touche TEXT pour afficher le télétexte.
2 Pour masquer le télétexte complètement, appuyez sur EXIT ou TEXT.

4.12 Sélection de chaîne
Pour activer le sélecteur de chaîne, appuyez sur le bouton OK depuis le mode affichage.
L'écran vous présente alors les chaînes des listes par défaut/listes de favoris. Pour regarder une chaîne de cette liste, mettez-la en surbrillance et appuyez sur le bouton OK.

4.13 Listes de favoris
Depuis le menu Listes de favoris, vous créez, modifiez et supprimez vos propres listes de favoris mais n'en avez pas les services par défaut (TV, Radio). Vous pouvez créer jusqu'à quatre listes de favoris TV et quatre listes de favoris radio.

4.14 Langues
Le signal TNT est trop faible ou votre zone d'utilisation est hors de portée de l'émetteur TNT.

5.1 Installation
Ce menu vous permet d'accéder au menu Informations signa et au menu Installation des chaînes.

5.2 Réglage de l'heure
Vous disposez de deux méthodes pour définir l'heure locale : une automatique, ajustant l'heure d'après le signal reçu.

5.3 Nouvelles chaînes
Si le récepteur détecte de nouvelles chaînes alors qu'il est en veille, il vous le signale dès que vous le réactivez.

5.4 Informations signa
Depuis cet écran, vous ajustez votre antenne terrestre. Deux diagrammes sont affichés. Le premier indique la puissance du signal, le second indique la qualité du signal mesurée en taux d'erreur sur les bits (BER, Bit Error Rate).

5.5.1 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.2 Réglage de l'heure
Vous disposez de deux méthodes pour définir l'heure locale : une automatique, ajustant l'heure d'après le signal reçu.

5.5.3 Suppression d'une liste de favoris
Depuis cet écran, vous supprimez une liste de favoris.

5.5.4 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.5 Modification d'une programmation de la liste
Depuis cet écran, vous affichez la liste des programmations et modifiez une programmation.

5.5.6 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.7 Réglage de l'heure
Vous disposez de deux méthodes pour définir l'heure locale : une automatique, ajustant l'heure d'après le signal reçu.

5.5.8 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.9 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.10 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.11 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.12 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.13 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.14 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.15 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.16 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.17 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.18 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.19 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.2 Réglage de l'heure

Vous disposez de deux méthodes pour définir l'heure locale : une automatique, ajustant l'heure d'après le signal reçu.

5.3 Nouvelles chaînes
Si le récepteur détecte de nouvelles chaînes alors qu'il est en veille, il vous le signale dès que vous le réactivez.

5.4 Informations signa
Depuis cet écran, vous ajustez votre antenne terrestre. Deux diagrammes sont affichés. Le premier indique la puissance du signal, le second indique la qualité du signal mesurée en taux d'erreur sur les bits (BER, Bit Error Rate).

5.5.1 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.2 Réglage de l'heure
Vous disposez de deux méthodes pour définir l'heure locale : une automatique, ajustant l'heure d'après le signal reçu.

5.5.3 Suppression d'une liste de favoris
Depuis cet écran, vous supprimez une liste de favoris.

5.5.4 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.5 Modification d'une programmation de la liste
Depuis cet écran, vous affichez la liste des programmations et modifiez une programmation.

5.5.6 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.7 Réglage de l'heure
Vous disposez de deux méthodes pour définir l'heure locale : une automatique, ajustant l'heure d'après le signal reçu.

5.5.8 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.9 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.10 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.11 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.12 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.13 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.14 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.15 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.16 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.17 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.18 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.19 Ajout de programmes
Procédez comme indiqué dans la section "5.4 Installation" jusqu'à accéder au menu installation.

5.5.4 Programmation d'une mise en veille

Vous pouvez programmer votre récepteur pour qu'il se mette automatiquement en veille après un certain délai.

5.6 Préférences utilisateur
Le menu Préférences utilisateur vous permet de personnaliser votre environnement récepteur. Vous sélectionnez une langue, modifiez les caractéristiques d'affichage, activez/désactivez certains verrouillages et modifiez le code PIN.

5.6.1 Langues
Procédez comme indiqué dans la section "5.6 Préférences utilisateur".

5.6.2 Apparence
Depuis cet écran, vous modifiez l'apparence des informations affichées en mode affichage.

5.6.3 Contrôle d'accès
Le contrôle parental vous permet d'activer ou de désactiver la gestion des verrouillages.

5.6.4 Verrouillage chaîne
Bloque l'accès à un service spécifique (le code PIN vous est demandé pour accéder à un service verrouillé).

5.6.5 Verrouillage menu configuration
Bloque l'accès à ce menu et à toutes les sous-fenêtres associées.

5.6.6 Verrouillage chaîne
Bloque l'accès à un service spécifique (le code PIN vous est demandé pour accéder à un service verrouillé).

5.6.7 Verrouillage menu configuration
Bloque l'accès à ce menu et à toutes les sous-fenêtres associées.

5.6.8 Verrouillage chaîne
Bloque l'accès à un service spécifique (le code PIN vous est demandé pour accéder à un service verrouillé).

5.6.9 Verrouillage menu configuration
Bloque l'accès à ce menu et à toutes les sous-fenêtres associées.

5.6.10 Verrouillage chaîne
Bloque l'accès à un service spécifique (le code PIN vous est demandé pour accéder à un service verrouillé).

5.6.11 Verrouillage menu configuration
Bloque l'accès à ce menu et à toutes les sous-fenêtres associées.

5.6.12 Verrouillage chaîne
Bloque l'accès à un service spécifique (le code PIN vous est demandé pour accéder à un service verrouillé).

5.6.13 Verrouillage menu configuration
Bloque l'accès à ce menu et à toutes les sous-fenêtres associées.

5.6.14 Verrouillage chaîne
Bloque l'accès à un service spécifique (le code PIN vous est demandé pour accéder à un service verrouillé).

5.6.15 Verrouillage menu configuration
Bloque l'accès à ce menu et à toutes les sous-fenêtres associées.

5.6.16 Verrouillage chaîne
Bloque l'accès à un service spécifique (le code PIN vous est demandé pour accéder à un service verrouillé).

5.6.17 Verrouillage menu configuration
Bloque l'accès à ce menu et à toutes les sous-fenêtres associées.

5.6.18 Verrouillage chaîne
Bloque l'accès à un service spécifique (le code PIN vous est demandé pour accéder à un service verrouillé).

5.6.19 Verrouillage menu configuration
Bloque l'accès à ce menu et à toutes les sous-fenêtres associées.

5.6.20 Verrouillage chaîne
Bloque l'accès à un service spécifique (le code PIN vous est demandé pour accéder à un service verrouillé).

5.6.21 Verrouillage menu configuration
Bloque l'accès à ce menu et à toutes les sous-fenêtres associées.

5.6.22 Verrouillage chaîne
Bloque l'accès à un service spécifique (le code PIN vous est demandé pour accéder à un service verrouillé).

5.6.23 Verrouillage menu configuration
Bloque l'accès à ce menu et à toutes les sous-fenêtres associées.

5.6.24 Verrouillage chaîne
Bloque l'accès à un service spécifique (le code PIN vous est demandé pour accéder à un service verrouillé).

5.6.25 Verrouillage menu configuration
Bloque l'accès à ce menu et à toutes les sous-fenêtres associées.

Problème Cause possible Solution

Table with 3 columns: Problème, Cause possible, Solution. Contains various troubleshooting scenarios and their resolutions.

Mise au rebut de votre ancien produit

Votre produit a été conçu et fabriqué à l'aide de matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables.

Le symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.

Veillez à respecter les réglementations locales : ne mettez pas au rebut vos anciens produits comme des déchets ménagers.

Modifications
Les modifications non autorisées par le fabricant peuvent annuler le droit des utilisateurs à utiliser cet appareil.

Avis pour l'Union européenne
Ce produit est conforme aux normes d'interférence radio de l'Union européenne.

